

Porównanie tłumaczeń Mateusza 11:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Mający uszy [(do słuchania)] niech słuca.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto ma uszy, niech słuca!
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Mający uszy niech słuca.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mający uszy słucać niech słuca
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki wyd. 1	Kto ma uszy, niech rozważy moje słowa!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Kto ma uszy do słuchania, niech słuca.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Kto ma uszy ku słuchaniu, niechaj słuca.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Kto ma uszy ku słuchaniu, niechaj słuca.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia wyd. 5	Kto ma uszy, niechaj słuca!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kto ma uszy, niechaj słuca!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna wyd. 1	Nie puszczajcie mimo uszu tego, co słyszycie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kto ma uszy, niechaj słuca.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Kto ma uszy, niech słuca!
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Nie puszczajcie mimo uszu tego, co słyszycie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska wyd. 1	Kto ma uszy, niechaj słuca.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Хто має вуха, нехай слухає.
EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Ten mający uszy niech słuca.

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kto ma uszy do słuchania, niech słucha.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Jeśli macie uszy, to słuchajcie!
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata wyd. 1	Kto ma, uszy niech słucha.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Kto ma uszy do słuchania, niech słucha uważnie!